

3. Posizionare la testata MASTER sul treppiede e, nel caso che il treppiede sia fornito di base piatta tipo Mitchell, ruotarla fino a che il fermo si arresti nell'intaglio; quindi stringere la ghiera sotto la base del treppiede. In caso di base tonda da 150 mm stringere semplicemente il pomello al di sotto della coppa. Controllare la posizione orizzontale con la bolla di livellamento (15) ed eventualmente correggerla. Premere il pulsante (12) per illuminare la bolla ed accendere i display digitali. La luce si spegne automaticamente dopo circa 30 secondi.
4. Bloccare il movimento verticale con la leva (3), quello orizzontale tramite la leva (5) ed impostare il controllo fluido verticale (13) il controllo fluido orizzontale (14) e il controbilanciamento (8) sullo "0".
5. Per staccare la piastra fissaggio camera (10), spostare il blocco (7) premendo il pulsante di sicurezza (4) e aprire completamente la leva (6).
6. Fissare la piastra attacco camera sulla camera cercando di valutare il posizionamento per avere una configurazione bilanciata.
7. Sistemare la camera sulla testata MASTER innestando la piastra lateralmente nello sgancio rapido; il dispositivo a molla scatterà e bloccherà la piastra. In questa posizione la camera può scorrere avanti e indietro.
8. Tenere la camera in posizione orizzontale con una mano sulla leva di comando e sbloccare la leva (3). Spostare avanti e indietro la slitta (11) sino ad ottenere il bilanciamento della camera. Bloccare infine la slitta tramite la leva (6).
9. Selezionare il corretto grado di controbilanciamento agendo sulla manopola (8). Affinare eventualmente il bilanciamento agendo sulla posizione della slitta.
10. Selezionare il grado di smorzamento fluido desiderato tramite i selettori (13) e (14), controllando il valore sui display digitali attivati premendo il pulsante (12).
11. Quando l'illuminazione dei display diventa instabile, sostituire la batteria da 9 Volts (16). Per resettare i display elettronici premere nel foro (17), ruotare le impostazioni su "0", poi a "10" e premere di nuovo nel foro (17).

NB: Quando la camera viene rimossa dalla testata chiudere la leva (6) premendo sul piastrino (9) per prevenire urti accidentali.

Warranty

CARTONI S.p.A. warrants that this fluid head will be free of defects in workmanship and materials and agrees that it will, at its option, either repair or replace any defective part within 5 years from date of first purchase with no labor charge. Tripods, dollies and all other relevant accessories are guaranteed 1 year from the date of purchase.

This warranty does not apply to any CARTONI equipment that is subject to misuse, abnormal service or handling or which has been modified or changed in design or construction. Warranty claims must be submitted to the factory for verification or to an authorized distributor designated by CARTONI S.p.A. in writing.

Repairs by any unauthorized parties will void this warranty. CARTONI S.p.A. shall not be liable for incidental or consequential damages. All shipments of CARTONI S.p.A. equipment must be prepaid and insured during the warranty period.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE TIME PERIOD SET FORTH HEREIN.

Garanzia

CARTONI S.p.A. garantisce che questa testa fluida è priva di difetti sia nella realizzazione che nei materiali e concorda che sarà a sua discrezione riparata o sostituita in ogni parte difettosa entro 5 anni dalla data di vendita senza spese. Treppiedi, carrelli e ogni altro accessorio sono garantiti per 1 anno dalla data di vendita.

Questa garanzia non si applica al prodotto CARTONI che sia stato oggetto di uso improprio, manipolazioni o modifiche. Le richieste di garanzia devono essere comunicate alla fabbrica o ad un distributore designato ufficialmente da CARTONI S.p.A.

Le riparazioni non autorizzate fanno decadere la garanzia. CARTONI S.p.A. declina ogni responsabilità per incidenti o danni conseguenti. Tutte le spedizioni di materiale della CARTONI S.p.A. devono essere prepagate ed assicurate durante il periodo di garanzia.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE SONO LIMITATE AL PERIODO DI TEMPO QUI RIPORTATO.

CARTONI
PROFESSIONAL CAMERA SUPPORTS

Cartoni S.p.A.

Via Giuseppe Mirri, 13 - 00159 Roma - ITALY

tel. +39.06.4382002 - fax +39.06.43588293

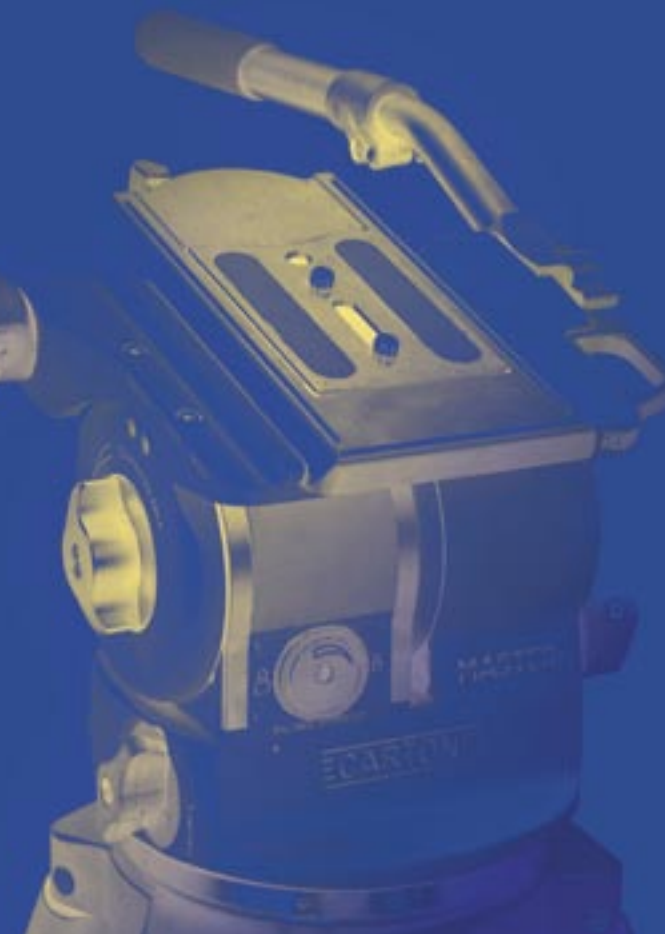
e-mail: cartoni@cartoni.com

www.cartoni.com

CARTONI
PROFESSIONAL CAMERA SUPPORTS

Master

User's manual • Manuale operativo



MASTER • FLUID HEAD USER'S MANUAL

Thank you for choosing Cartoni. The CARTONI MASTER is ideal for cameras from 10 to 30 kg.

The following set-up instructions are for the achievement of precise pan, tilt and diagonal movement. To get optimum results from your Master system, the equipment set up is very important.

Before using the patented fluid drag system, you will need to accurately counterbalance your camera in order to allow the tilt drag unit to operate in total freedom without gravity interference.

Please remember that the tilt and pan locks (5) and (3) must be set in lock position before any attempt is made to fit or remove equipment mounted on the head. It is advisable to lock pan and tilt sections when the camera is left unattended.

1. Before opening the tripod, release all tripod knobs (1) and lift up the system at the desired height.
2. Lock the knobs (1) and spread the tripod. Set the desired leg angle by adjusting the extendible floor (17) or mid-level spreader and tighten the knobs (2). With mid-level spreader check spreader attachment to tripod.
3. Place the Master head on your tripod, if you have a flat Mitchell base support, rotate it until you match the steel notch. Tighten the head firmly screwing in the lock nut underneath the flat base. In case of a 150 mm bowl base just tighten the knob under the bowl. Check the spirit bubble (15) and level the head. Press button (12) for light and digital displays. Light will turn off by itself after approximately 30 seconds.
4. Lock tilt movement with lever (3), insert pan lock (5), turn tilt fluid selector (13) and pan fluid selector (14) and set counterbalance knob (8) to "0".
5. To release the camera plate (10) push down the slide release (7) and the safety button (4) to completely open the slide lock lever (6).
6. Attach the camera plate to the bottom of the camera assembly and firmly secure it with both screws. Try to place the camera plate centered under the camera system, keeping the center of gravity position in mind.
7. Place the camera sideways on top of the Master, the wedge plate will lock into place: in this position the camera can slide front to back.



8. Hold the camera in horizontal position with the pan bar and release the lever (3). Find correct center of gravity position by sliding the head plate (10 or 11) front to back until you feel you have achieved the desired balance. Lock the slide lever (6).
9. Set the counterbalance system by turning the balance knob (8) to appropriate tension. The camera has to stay at any tilt angle. Fine tune by adjusting the sliding plate.
10. Push button (12) to activate digital displays, set fluid drag control by adjusting selectors (13) and (14).
11. When display light becomes unstable it is time to change the 9 Volts battery (16). To reset electronic displays press in reset button (17) once, turn all knobs to "0", then to "10" and re-press in button (17).

NB: When the camera has been removed from the head please close the safety lock lever (6) pushing on the wedge (9) to prevent accidental misuse.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA TESTATA FLUIDA MASTER

Vi ringraziamo per aver scelto una testata a fluido CARTONI MASTER. La CARTONI MASTER è il supporto ideale per configurazioni da 10 a 30 Kg. Per ottenere il massimo rendimento dal sistema MASTER e dei movimenti panoramici perfetti, Vi invitiamo a seguire queste semplici sequenze ed istruzioni.

Assicurarsi sempre che siano inseriti il freno orizzontale (5) e quello verticale (3) prima di fissare o rimuovere le apparecchiature dalla testata. E inoltre consigliabile inserire sempre i suddetti freni orizzontale e verticale (5) e (3) se il sistema è lasciato incustodito.

1. Prima di aprire il treppiede porre il sistema all'altezza desiderata agendo sui pomelli (1).
2. Stringere i pomelli (1) e aprire il treppiede regolando l'angolazione desiderata delle gambe fissando le stecche estensibili della stella a terra (17) o della stella incorporata tramite i pomelli (2). Controllate l'avvenuto aggancio al sistema della stella a terra, stella incorporata o carrello.

